

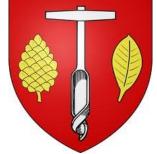






NUMERO 26 ANNEE 2012

ECHOS DU KASTELBERG



Dans ce numéro:

Le Mot du Maire 2 à 3

Vœux 4

Etat-Civil 5-7

KOESTLACH dans la presse 8 à 16

Que s'est-il passé d'autre ? 17

Les Associations 18 à 29

L'école 30 à 32





MAIRIE DE KOESTLACH

1, rue des Romains

68480 KOESTLACH

Tél.: 03 89 40 41 06 Fax: 03 89 40 37 81

mairiedekoestlach@wanandoo.fr

www.koestlach.fr

Le mot du Maire

La magie de Noël et la fin d'année a opéré sur la commune puisqu'elle s'est parée de ses plus belles lumières et de ses plus beaux ornements. Nos enfants ont les yeux qui brillent, nos anciens ont le sourire et nous avons tous dans le cœur des moments de joie.



Les instants que nous vivons aujourd'hui feront nos souvenirs de demain, à l'image d'une citation de Raymond Queneau des « Fleurs bleues » : « Les actualités d'aujourd'hui, c'est l'histoire de demain. »

Aussi, voici, **pour 2012**, les quelques actualités de notre commune :

- <u>Eglise Saint Léger</u>: restauration des deux tableaux à l'huile sur toile effectuée par la SARL Atelier MEYER de SCHILTIGHEIM. Ces travaux ont été financés par le Conseil de Fabrique.
- <u>Le site internet de la commune</u> : il a connu un rafraichissement total. Je vous invite à le consulter, vous y trouverez toute l'actualité du village. N'hésitez pas non plus à nous communiquer toutes les informations que vous souhaiteriez voir publiées. (<u>www.koestlach.fr</u>).
- Accès au Bain Romains : dans le cadre du projet d'un circuit du patrimoine à KOESTLACH un nouvel accès a été réalisé, permettant ainsi aux visiteurs de ne plus traverser la cour de la famille HUBLER.
- <u>Panneaux d'entrée d'agglomération</u>: le Conseil Général a remplacé les anciens panneaux par des nouveaux, règlementaires. Nous avons profité de l'occasion pour y ajouter le nom de KOESTLACH en alsacien « CHÄSCHLI ». Les anciennes structures seront transformées pour en faire des panneaux d'affichage pour nos associations.
- <u>Fouilles archéologiques</u>: cet été le PAIR (Pôle Archéologique Interdépartemental Rhénan) a poursuivit les fouilles au KASTELBERG. Une présentation du site et des fouilles a été organisée le 7 août et a connu un très grand succès, preuve que l'histoire du KASTELBERG intéresse un grand nombre. La suite des fouilles sur le site est programmée pour l'été 2013.
- <u>Tableau numérique à l'école</u> : les communes de KOESTLACH et de VIEUX-FERRETTE ont investi dans le numérique pour le CM2 de notre regroupement scolaire. Ce nouvel outil est très apprécié par nos élèves et enseignants.
- <u>Cérémonie du 11 novembre 2012</u>: la commune de KOESTLACH a commémoré le 94^e anniversaire de la signature de l'Armistice de la 1^{ère} Guerre Mondiale. Cette cérémonie a été aussi l'occasion de mettre à l'honneur anciens combattant, sapeurs pompiers et conseillers municipaux. « On ne doit pas juger du mérite d'un homme par ses grandes qualités, mais par l'usage qu'il en sait faire. » Jean de la Bruyère

NUMERO 26

<u>La nouvelle tondeuse</u>: autoportée de marque ISEKI BEAL et de type SXG 326 a été livrée à la Commune le 14/05/2012. Elle permet à notre ouvrier communal de tondre dans des conditions optimales en termes d'efficacité et de sécurité.

<u>Le sentier du patrimoine</u> : il prend forme, dès que la météo le permettra, les panneaux seront mis en place dans le village. Comme cité plus haut l'accès aux bains romains à été réalisé. Une inauguration est prévue en 2013.

<u>Projet de réhabilitation de la Mairie</u> : le projet avance, à l'heure ou je vous écris ces quelques mots, la procédure d'appel d'offres est en cour. Le démarrage des travaux est programmé à la mi- janvier 2013.

Je souhaite que 2012 ait été pour vous tous une année pleine de réussite et de joie, mais je sais aussi que beaucoup d'entre vous ont connu des difficultés, les difficultés que nous rencontrons tous dans une certaine mesure. Alors, je voudrais que nous fassions tous ensemble le vœu que des jours meilleurs arrivent et que le contexte économique redevienne favorable à chacun d'entre nous.

Et les projets pour l'année 2013 sont les suivants :

<u>Réhabilitation de la Mairie</u>: dès le début de l'année, ouverture de ce grand chantier de rénovation de la maire et des logements communaux. C'est un vaste chantier qui offrira au final un bâtiment BBC (Bâtiment Basse Consommation).

Pendant les travaux qui dureront environ un an, le secrétariat de Mairie sera déménagé dans les locaux du presbytère et ce à partir de début janvier 2013.

Le sentier du patrimoine : mise en place, fin des aménagements et inauguration.

Voilà les actualités qui feront notre histoire de demain. La commune poursuit sa route avec son histoire et nous continuerons à l'écrire ensemble pour 2013. Alors, je souhaite que de belles pages s'inscrivent dans votre mémoire et dans celle de notre commune.

Joyeux Noël Bonne Année 2013

Votre Maire: André LEHMES



TITRE DU BULLETIN



Profitant de Noël, à l'aube d'une nouvelle année, nous vous présentons nos meilleurs vœux de santé et de bonheur pour 2013.

Que l'esprit de Noël reste présent en chacun de vous, même après que les lumières de Noël se soient éteintes.

JOYEUX NOËL BONNE ANNEE 2013



Le Maire, les Adjoints et les Conseillers Municipaux

Les Anniversaires en 2013 elles, ils fêteront:

			•
<u>75 ans</u>		<u>82 ans</u>	
Mr BOETSCH Louis	né le 11 février 1938	Mr HUBLER Raymond	né le 20 mai 1931
Mr ENDERLIN Raymond	né le 21 mars 1938		
		<u>83 ans</u>	
<u>76 ans</u>		Mr STIERLIN Marcel	né le 4 janvier 1930
Mr WALTER André	né le 15 juin 1937	Mr SPRINGINSFELD Alfred	né le 22 janvier 1930
Mme KAUFFMANN Thérèse	née le 14 juillet 1937	Mme MEISTER Madeleine	née le 16 mai 1930
Mme KAUFFMANN Christiane	née le 19 juillet 1937	Mme MOSER Marie-Louise	née le 24 juin 1930
		Mme KRAEHENBUHL Denise	née le 15 octobre 1930
<u>77 ans</u>		Mme MOSER Marie-Louise	Née le 18 novembre 1930
Mr BOETSCH Joseph	né le 25 mars 1936		
Mme KRAEHENBUHL Monique	née le 10 avril 1936	<u>84 ans</u>	
Mr KAUFFMANN François	né le 29 avril 1936	Mr MESSMER Joseph	né le 30 mars 1929
Mr GROFF Adolphe	né le 17 décembre 1936	Mr BLENNER Victor	né le 23 décembre 1929
<u>78 ans</u>		<u>85 ans</u>	
Mme STIERLIN Joséphine	née le 20 mars 1935	Mme MOSER Lucie	née le 10 janvier 1928
Mme SCHWEITZER Marguerite	née le 23 mars 1935		
Mr MATTLER Richard	né le 26 juin 1935	<u>88 ans</u>	
Mr STIERLIN Jean-Pierre	né le 6 juillet 1935	Mme MOSER Erna	Née le 14 septembre 1925
Mr HAUER Alfred	né le 21 juillet 1935		
Mme MEYER Marie-Rose	né le 8 novembre 1935	<u>91 ans</u>	
		Mme WALTER Jeanne	née le 30 juin 1922
<u>79 ans</u>		Mme HEINIS Marie-Marguerite	née le 12 août 1922
Mr STIERLIN Joseph	né le 16 février 1934	Mr WILHELM Charles	née le 7 octobre 1922
Mme MUNCK Adèle	née le 17avril 1934	Mr HEINIS Marcel	né le 16 octobre 1922
Mme SPRINGINSFELD Alma	née le 19 novembre 1934		
		<u>92 ans</u>	
<u>80 ans</u>		Mme MOSER Marthe	née le 14 juin 1921
Mme BLENNER Denise	née le 5 février 1933		
		6.60	86
<u>81 ans</u>		3666	
Mme STIERLIN Marie	née le 28 septembre 1932		S 1000

née le 14 décembre 1932

Mme ENDERLIN Nicole

Les Naissances

Jade TRICOIRE née le 9 mars 2012, fille de TRICOIRE Frédéric et de SCHAFFNER Nicole, demeurant 28 rue des Romains

Malo DUFOUR, né le 11 mars 2012, fils de DUFOUR Félix et de GUTH Perrine, demeurant 16 rue de la Chapelle

Liz THRIVAUDEY née le 19 avril 2012, fille de THRIVAUDEY David et de HATTERER Katharina, demeurant 3 rue du Kirchberg

Léon DIEMER né le 24 avril 2012 fils de DIEMER Luc et de WOLFF Cécile, demeurant 8 rue des Fontaines





Oïhana BAZIN ZAYAK née le 15 mai 2012, fille de BAZIN Christophe et de ZAYAK Valérie, demeurant 2 rue des Romains

Soline GUY née le 7 juillet 2012, fille de GUY Bertrand et de OUVRAT Marion, demeurant 15 rue des prairies

Louane TRÖSCH née le 15 septembre 2012, fille de TRÖSCH Rolf et de PFEIFER Brigitte, demeurant 5 rue du Dörflé

Noah SURGAND né le 16 octobre 2012, fils de SURGAND Fabien et de BIECHY Audrey, demeurant 8 rue des Prairies

Les Décès

Monsieur Jean-Paul HEINIS né le 5 avril 1941 à MULHOUSE est décédé le 9 mai 2012 à ALTKIRCH.



Les Mariages



Le 1er septembre 2012

Monsieur Jean-Paul BLENNER

et Madame STAECHELIN Marie-Josèphe
demeurant 14A rue de la Chapelle

Le 8 septembre 2012

Monsieur THRIVAUDEY David

et Madame HIDASY HATTERER Katharina
demeurant 3 rue du Kirchberg



KOESTLACH dans la Presse

3 et 4 Mars 2012 Marche Populaire

Bonne affluence, ce week-end, à la 39 $^{\rm e}$ édition de la marche populaire de l'amicale des sapeurs pompiers de Koestlach.

Quelques 1 420 marcheurs avaient répondu présent.

Le président Sacha Metzger et ses troupes sont largement satisfaits de l'affluence à la 39 e marche populaire de l'amicale des pompiers du village. « Dès samedi, nous comptions plus de 460 marcheurs, avec un temps idéal, c'est très encourageant pour nous. »



Sur les chemins et sentiers autour du massif du Kastelberg, emblématique de ce charmant coin de Sundgau, l'ambiance était idoine, comme en témoignent deux couples d'amis, Martine et Gilbert Rueher, de Berentzwiller, et Malou et Patrick Bisel, de Grentzingen : « Nous venons à Koestlach tous les ans et nous marchons chaque week-end quand notre emploi du temps le permet. À force de fréquenter cette marche, nous connaissons bien le coin et apprécions l'organisation très rodée », expliquent-ils en entamant la montée par Moernach vers le Buergerwald. Ensuite, pente douce vers Vieux-Ferrette, où le contrôle était installé à la salle communale, puis retour vers Koestlach par un chemin pittoresque suivant le tracé d'une antique voie romaine, entre forêts et vergers, dans un environnement ouvert au renouveau printanier. Au total, 1 420 marcheurs se sont relayés sur le parcours au cours de ces deux journées. Retrouvez le palmarès complet dans une prochaine édition.

L'ALSACE 05/03/2012 Luc STEMMELIN

Mars 2012 Carnaval



Les enfants de Koestlach et d'autres, venus du village voisin de Vieux-Ferrette, se sont rassemblés pour faire vivre leur carnaval à travers les rues de Koestlach, avec le soutien de la commune. Le cortège coloré, formé des enfants et de quelques parents, s'est étiré dans les rues secondaires, à l'écart de la route principale qui traverse le bourg. Profitant d'un soleil printanier, la joyeuse troupe s'est retrouvée au préau de l'ancienne école pour partager un goûter mérité. Tous les ingrédients étaient réunis pour que cet après-midi soit une réussite. Des parents avaient même confectionné des chars équipés d'une sono pour l'occasion.

13 Mai 2012 Bourse aux vêtements

Pour une première, ce fut une réussite. La bourse aux vêtements, jouets et matériel de puériculture des assistantes maternelles de la communauté de communes du Jura alsacien a rencontré un franc succès. « Nous pensons d'ores et déjà reconduire cette manifestation annuellement, voire deux fois par an, au printemps et en automne », estiment Bénédicte Fuetterer, responsable du service enfance à la CCJA, et Anita Labelle, animatrice du RAM.



Le prochain rendez-vous marquant de la crèche « Barbapapas » et du RAM aura lieu le 6 juin prochain, avec la venue dans le Jura alsacien de la ferme itinérante « Tiligolo ». Cette visite s'adresse aux enfants de zéro à six ans, accompagnés d'assistantes maternelles ou de parents, et inscrits en crèche ou au RAM. La crèche accueille à ce jour 43 enfants et le réseau du Jura alsacien est animé par 9 assistantes maternelles.

20 Mai 2012 La finale régionale des jeunes cyclotouristes



Le vélo club Aurore de Koestlach organise ce dimanche la finale régionale du critérium du jeune cyclotouriste VTT, une première dans le Jura alsacien. La finale régionale du critérium du jeune cyclotouriste vététiste, CDJCVTT, se déroule demain dimanche 20 mai, sur deux sites du village, en collaboration avec la Ligue d'Alsace de cyclotourisme (FFCT). Quatre-vingts jeunes cyclistes, âgés de 8 à 18 ans, participent à cette finale régionale, après avoir acquis leur qualification lors des finales départementales.

Ils représenteront toutes les écoles cyclos d'Alsace. « Ce sera une grande première pour le Sundgau, effectivement jamais le Jura alsacien n'a servi de cadre au déroulement d'une telle manifestation », se réjouit Hubert Stierlin, président du club organisateur. « Je souhaite que les jeunes participants gardent un bon souvenir de cette journée et qu'ils motivent d'autres jeunes à y participer à l'avenir ». Les critériums associent aptitudes sportives et connaissances générales en matière de cyclisme. « Cette manifestation est à mes yeux une vitrine pour le développement d'une activité pleine d'avenir et enrichissante pour les jeunes. De plus, elle fera découvrir à bon nombre d'entre eux notre belle région, le Jura Alsacien et Koestlach en particulier », complète le président cycliste. L'activité la plus spectaculaire sera le parcours de maniabilité qui aura lieu dans l'enceinte de l'ancienne carrière durant l'après-midi. Les 8-12 ans auront à réaliser, le matin, un parcours de sécurité routière sur le plateau, derrière la salle communale. Le CDJCVTT est une activité méconnue. Il n'y règne aucun esprit de compétition. La seule activité comprenant un classement est le critérium, décliné sous forme de jeu éducatif. Le programme est complet et se décompose en plusieurs thèmes. La sécurité, en premier lieu : les équipements des vélos sont vérifiés, conformément au code de la route, et le participant doit être en possession des outils nécessaires pour une réparation simple. Les connaissances ensuite : les jeunes cyclos doivent savoir lire une carte au 1/25000e pour trouver des balises de pointage échelonnées sur le circuit tracé sur le plan. Ils doivent effectuer une deuxième boucle en rando guide, c'est-à-dire avec une suite de croquis qui représente chaque intersection avec les indications du chemin à suivre, et des balises de pointage. Le pointage aux balises s'effectue en répondant à des questions d'observation du terrain, du code de la route, de secourisme, de technique du VTT. Au retour, tous les candidats passent un test mécanique simple. Un test sur la nature leur est également proposé. La pratique enfin : l'épreuve la plus spectaculaire reste le trial VTT durant lequel les jeunes cyclistes sont invités à passer six à huit obstacles à vélo sans poser pied à terre. Un système d'attribution de points permet de faire un classement par catégorie d'âge.

L'ALSACE 19/05/2012 Luc STEMMELIN

22 Mai 2012 Cyclisme Critérium régional des jeunes vététistes dans le Jura alsacien

La manche régionale du Critérium du jeune cyclotouriste vététiste (CDJCVTT) s'est déroulée dans le Jura alsacien, à Koestlach plus précisément, où l'événement a profité d'une organisation sans faille et d'un cadre favorable pour les jeunes sportifs. Neuf clubs cyclistes, qui font vivre autant d'écoles de cyclotourisme, avaient fait le déplacement, le VC Soultz-sous-Forêts, le CC Kilstett, le C Doller Sentheim, le CLD Ottrott, l'AC Ostwald, l'USPU Strasbourg, le CC Schwalmala Ruederbach et le VC Aurore Koestlach.



Les épreuves se sont déroulées sur deux sites, les alentours de la salle communale du village mise à disposition par la commune et l'ancienne carrière où juges et responsables de clubs supervisaient et notaient les évolutions sur un tracé très technique. Georges Gutfreund, président de la Ligue d'Alsace de la Fédération française de cyclotourisme (FFCT) a apprécié cette journée dédiée à la formation des jeunes cyclistes.

Quant à Josette Pierre, responsable des jeunes au sein de la FFCT, elle était au four et au moulin et s'avoue « heureuse de voir l'aboutissement de plusieurs mois de préparations et de d'épreuves de qualification et satisfaite de cette finale régionale, qui n'est pas une compétition mais détermine les participants à la finale nationale, qui se déroulera en juillet prochain dans le Cher ». Les 76 jeunes participants, répartis en trois catégories d'âge féminins et masculins, 13-14 ans, 15-16 ans, 17-18 ans et les 8-12 ans non qualifiables, se sont efforcés de mettre en pratique les enseignements reçus au sein de leurs clubs respectifs. « Le but de ces épreuves est de permettre aux jeunes cyclistes l'accès à une certaine autonomie dans la pratique du VTT, dans le respect de la Charte VTT, maîtrise de la mécanique, du déplacement en fonction de l'environnement, lecture de carte et repérage sur rando guide, enfin apprendre à gérer son corps et son alimentation. Cette formation est mise en place en Alsace depuis 1999. La journée a aussi mis en valeur le fair-play et l'entraide déployés par les jeunes pendant les épreuves », explique Josette Pierre, avant de procéder à la remise des trophées, en présence du conseiller général Dominique Dirrig, du maire du village voisin de Moernach Bernard Enderlin et de Colette Genin, adjointe au maire de Koestlach, absent pour raisons professionnelles. Une clé USB a été offerte par le Crédit mutuel à chaque participant.

17 Juin 2012 702 fanas de VTT en selle pour le « Tour du Kastelberg »

L'édition 2012 du « Tour du Kastelberg » a rassemblé pas moins de 702 participants, hier sur les chemins champêtres et forestiers aux quatre coins du Jura alsacien. Malgré un temps mi-figue, mi-raisin (du moins le matin), le « Tour du Kastelberg » organisé hier dans le Jura alsacien aura connu un beau succès, avec pas moins de 702 participants venus se mesurer à l'un des nombreux circuits préparés pour l'occasion par les organisateurs. Le vélo-club Aurore de Koestlach, présidé par Hubert Stierlin, avait en effet mis les petits plats dans les grands pour proposer cinq circuits originaux empruntant les chemins champêtres et forestiers du secteur.



On trouvait ainsi deux circuits « familiaux » de 15 et 22 km, un circuit de 35 km (le plus pratiqué), et deux circuits réservés aux gros rouleurs, de 46 et 56 km. En chemin, les vététistes sont passés par plusieurs points d'intérêt, en particulier le golf de la Largue, la « Pfiffer Kappelle » à Moernach, mais aussi la Borne des trois puissances, la Charrière de Winkel ou encore le château du Morimont. Plusieurs ravitaillements étaient bien sûr disposés le long des différents parcours, avec cette année une particularité inédite, puisqu'il s'agissait de ravitaillements à thèmes : au château du Morimont par exemple, l'ambiance médiévale était au rendez-vous. « Et ailleurs, les équipes qui s'occupaient des points de ravitaillement avaient carte blanche sur les thèmes qu'ils voulaient présenter, par exemple la chasse ou la pêche », explique Hubert Stierlin.

Le prochain rendez-vous du vélo-club Aurore aura lieu le 8 juillet, avec un week-end de permanence au plan d'eau de Courtavon.

Résultats

Clubs les plus nombreux : Ruederbach (40 personnes), Winkel (23), Staffefelden (20), Attenschwiller (17), Bouxwiller et Michelbach (16).

L'ALSACE 18/06/2012 Luc STEMMELIN

17 Juin 2012



A côté d'une organisation sans faille et de parcours pittoresques satisfaisant les goûts de chacun, familles et mordus de chemins escarpés, le vélo-club Aurore de Koestlach (VCK) a ajouté à sa randonnée VTT une page historique, voire humoristique. C'est ainsi que les 702 participants ont rencontré, lors des différents contrôles et points de ravitaillement, des personnages costumés selon le lieu. Chasseurs, pêcheurs, chevaliers et gentes damoiselles au Morimont ont ainsi accueilli les vététistes.

En particulier au site de la Borne des 3 Puissances, près de Pfetterhouse, où les trois membres du VCK ont arboré les couleurs de l'Allemagne, de la Suisse et de la France, en clin d'œil à l'époque où l'Alsace faisait partie de l'empire allemand. Autant de petites surprises très appréciées par les cyclistes qui, tout en pratiquent leur sport préféré, ne sont pas dénués d'humour.

L'ALSACE 20/06/2012 Luc STEMMELIN

31 Juillet 2012 Les archéologues de retour sur le Kastelberg pour les trois prochaines années.



Après une première campagne de sondages menée l'été dernier, les équipes du Pair, Pôle d'archéologie interdépartemental rhénan, sont de retour pour trois semaines sur le Kastelberg, à Koestlach. En raison de son intérêt historique considérable, ce site du premier Âge du fer fera l'objet de trois autres campagnes de fouilles ces prochaines années. L'été dernier, nous avons évoqué dans nos colonnes cette campagne de fouilles, menée par les archéologues du Pair, sur le Kastelberg dominant Koestlach et Moernach. C'était alors la première fois depuis un siècle que ce site fortifié du Premier Âge du fer (VIIIe-VIe siècles avant J.-C.) faisait l'objet d'une telle opération. Au début du XXe siècle, le Kastelberg avait en effet été fouillé en partie par l'archéologue allemand Karl Gutmann, qui y avait découvert d'importantes traces de fortifications. Avec une rigueur scientifique étonnante pour l'époque, Karl Gutmann avait méticuleusement noté les observations faites sur le terrain.

Un travail remarquable qui, un siècle plus tard, servira de référence pour les archéologues du Pair. Ceux-ci entendent bien découvrir les secrets du Kastelberg et lever les doutes sur une série de mystères qui entourent ce site fortifié, concernant en particulier la datation des enceintes et leur méthode de construction L'an dernier, l'objectif de l'équipe venue fouiller le Kastelberg était surtout de prendre la mesure du site, et de vérifier in situ les observations faites par Karl Gutmann un siècle plus tôt. Deux sondages avaient alors été réalisés, qui ont livré des éléments très encourageants. Le site a d'ailleurs été jugé tellement prometteur que l'archéologue Michaël Landolt, directeur des fouilles, n'avait pas caché qu'il demanderait à revenir l'an prochain. Un an plus tard, c'est chose faite. Mieux encore : « Nous avons obtenu l'accord pour mener trois campagnes de fouilles ces trois prochaines années », explique l'archéologue.

Relevé laser

Depuis le début de la semaine dernière, une équipe d'une dizaine de personnes s'active sur ce chantier, qui durera jusqu'au 11 août. Alors que l'an passé, la première campagne avait fait intervenir quatre archéologues professionnels, l'équipe de cette édition 2012 est composée majoritairement d'étudiants. Ces jeunes, venus de tous les horizons (lire cidessous), effectuent grâce à ces fouilles le stage nécessaire à la validation de leur cursus universitaire. Ils sont encadrés par les archéologues Michaël Landolt et Félix Fleischer, tous deux spécialistes de la protohistoire.

Les sondages effectués l'an passé ont permis d'y voir un peu plus clair sur le site et l'intérêt des vestiges, en validant les observations faites un siècle plus tôt par Karl Gutmann. « Cette année, on va essayer d'étendre les surfaces fouillées, afin d'en savoir plus sur les enceintes », explique Michaël Landolt. L'aménagement fortifié du Kastelberg est en effet assez particulier. Grâce au travail des archéologues et à des relevés laser effectués à l'aide d'un avion l'an passé (voir photo), on sait en effet que le pourtour du plateau est délimité par une muraille. La particularité étant qu'un autre mur coupe le plateau dans le sens de la largeur, formant ainsi deux parties bien délimitées, l'une des deux parties étant même ceinte d'une double muraille. « Toute la question est de savoir pourquoi ce site a été aménagé de cette manière », explique Michaël Landolt, qui formule plusieurs hypothèses. L'une d'elle voudrait qu'à l'origine, il n'y ait eu qu'une seule muraille cernant le pourtour du plateau. « Par la suite, les occupants du site auraient peut-être voulu réduire ce grand espace en le divisant en deux. Pour cela, ils auraient construit un mur coupant le plateau dans le sens de la largeur, et se seraient installés à l'abri de l'enceinte, dans l'une des deux moitiés ainsi créées », explique-t-il. L'hypothèse inverse est aussi valable : une enceinte réduite aurait existé dans un premier temps, avant d'être agrandie et étendue à tout le plateau par la suite. « Pour l'heure, le schéma d'un aménagement en deux temps colle bien aux observations faites sur le terrain », explique l'archéologue, qui souligne que les deux murailles ont été réalisées avec des techniques de construction différentes, et ne datent donc probablement pas de la même époque.

Des traces d'habitat?

Les résultats des fouilles menées actuellement et les prochaines années devraient permettre de préciser la chronologie. Pour l'heure, les datations effectuées sur le matériel déjà retrouvé dans l'une des deux enceintes fortifiées (morceaux de poterie, ossements d'animaux) donnent une date comprise entre 800 et 600 av. J.-C. Pour cette campagne 2012, l'équipe a déjà retrouvé quelques tessons de poteries et des ossements d'animaux. « Chaque année, nous allons essayer de sonder des zones différentes », explique Michaël Landolt, qui espère ainsi pouvoir retrouver des traces d'habitat, et lever un peu plus le voile sur l'histoire du Kastelberg.

À noter, cette campagne de fouilles (et les suivantes) bénéficie du soutien de la CCJA (Communauté de communes du Jura alsacien), de la Drac (Direction régionale des affaires culturelles), et de l'entreprise Antea. Le reste du financement est pris en charge par le Pair.

7 Août 2012 Une visite guidée du site archéologique du Kastelberg



Depuis le 23 juillet dernier, une équipe composée d'une dizaine de personnes, archéologues et étudiants, mène une campagne de fouilles sur le site du Kastelberg, à Koestlach. Ce chantier, qui doit s'achever samedi, devrait permettre de comprendre un peu mieux l'histoire de ce site et de ses fortifications, datées du premier Âge du fer. Une visite guidée tous publics du site est organisée demain mercredi.

Rendez-vous à 16 h, rue des Romains à Koestlach

L'ALSACE 07/08/2012 Stéphane Cardia

Depuis le 23 juillet, les archéologues du Pair (Pôle d'archéologie interdépartemental rhénan) sont à pied d'œuvre sur le site du Kastelberg, où ils mènent une nouvelle campagne de fouilles qui doit s'achever samedi (lire L'Alsace du 31 juillet). Le plateau du Kastelberg, qui domine Koestlach et Moernach, présente en effet un intérêt historique considérable, puisque des fortifications datant du premier Âge du fer (civilisation de Hallstatt, vers 800-600 av.J.-C.) y ont été mises au jour.



L'an dernier, une équipe du Pair s'était déjà rendue sur place afin d'établir un diagnostic du site et d'en mesurer l'intérêt. Pour cela, les archéologues s'étaient basés sur les travaux effectués il y a un siècle par l'archéologue allemand Karl Gutmann, qui avait effectué des fouilles sur place au début du XXe siècle. Les données détaillées recueillies par Gutmann ont été en grande partie validées par les archéologues du Pair, qui ont constaté sur place la validité de bon nombre d'observations consignées par leur prédécesseur.

Devant les éléments encourageants recueillis grâce aux fouilles l'an passé, le Pair a donné son aval à l'organisation de trois nouvelles campagnes étalées sur trois ans.

Pointe de flèche en fer

Depuis le mois dernier, deux archéologues professionnels (Michaël Landolt et Félix Fleischer) encadrent huit étudiants en archéologie venus de différents horizons. L'objectif de ces fouilles est multiple, mais le but principal est d'obtenir une meilleure compréhension de l'organisation des fortifications, et d'établir une chronologie la plus précise possible de l'occupation du site.

Plusieurs sondages ont déjà été effectués sur place, mais les recherches se concentrent surtout sur deux secteurs permettant de fouiller les murailles qui encadraient tout ou partie du plateau. Les archéologues ont ainsi concentré leurs efforts sur une partie de la muraille extérieure, dont les parements ont été dégagés. Ils ont également mis la main sur du mobilier intéressant, morceaux de poteries, os d'animaux, et même une pointe de flèche en fer. Une zone d'habitat située à l'intérieur de l'enceinte devrait également être sondée. Prévues jusqu'en 2014, les prochaines campagnes porteront sur les fortifications, mais aussi l'habitat et la nécropole (le plateau compte plusieurs tumulus).

Demain mercredi, une visite tous publics est organisée sur le site. Michaël Landolt, directeur des fouilles, présentera le Kastelberg et les résultats des fouilles, et donnera toutes les explications pour bien comprendre les vestiges. Du mobilier retrouvé sur place sera également présenté.

Attention, prévoir de bonnes chaussures (voire des bottes) pour la visite.

Y ALLER. Visite guidée du Kastelberg, mercredi 8 août à 16 h. Rendez-vous rue des Romains à Koestlach, au niveau de la place à l'entrée du village en venant de Vieux-Ferrette par la RD 473.

14 Août 2012 Les Jeux olympiques comme si on y était



L'ALSACE 14/08/2012 Luc STEMMELIN Vingt-huit jeunes athlètes du Jura alsacien ont participé aux Jeux olympiques organisés par l'AJJA à Koestlach, dans le cadre des activités estivales de la Communauté de communes du Jura alsacien.

En ouverture, les animateurs de l'AJJA ont simulé un voyage à Londres, en compagnie de la délégation française. Les participants ont intégré leurs équipes respectives, l'Afrique, l'Asie, l'Océanie, l'Amérique, l'Europe étant réservée aux animateurs et n'a engrangé aucune médaille. Chaque équipe a confectionné et peint son propre drapeau avant de s'affronter dans les différentes disciplines.

Le lancé de disque, de javelot, le base-ball, le triple saut, le 100 mètres, le relais, la nage libre à la piscine de Ferrette ont rythmé les journées. Un parcours du combattant chronométré était également programmé.

Afin de sensibiliser les jeunes aux coûts engendrés par l'organisation de tels événements et aux difficultés que rencontrent certaines délégations pour participer aux JO, un atelier de recyclage de vieux cuirs a été organisé. Et les jeunes ont découvert, par l'intermédiaire d'un quiz, que pour la première fois de l'histoire des JO, les femmes étaient représentées dans chaque discipline. Donnant à l'événement sa dimension universelle, un repas de midi inspiré de la gastronomie des cinq continents engagés était servi par le cuistot attitré des Jeux olympiques sundgauviens, Arnaud Pointet. Et comme il est de tradition, les parents des enfants participants ont été accueillis en fin de séjour pour découvrir les activités réalisées.

19 Septembre 2012 Les CM2 de Koestlach se mettent au numérique



A l'occasion de la rentrée à Koestlach, la classe de CM2 de Maïté Schneider a inauguré un nouvel équipement numérique, le tableau blanc numérique (TBI) et dix ordinateurs portables. Après quelques jours de pratique du tableau blanc, qui relègue aux oubliettes les appréhensions du tableau noir, les 26 élèves affichent une facilité déconcertante pour son utilisation.

19 Novembre 2012 Une marche solidaire pour soutenir une petite fille



Quelque 700 adultes et 200 enfants ont participé samedi soir à une marche aux flambeaux dans et autour de Kœstlach. Une marche solidaire pour lever des fonds afin de soutenir l'association « Le rêve d'Alexia », du nom d'une petite fille atteinte d'un handicap qui pourrait être traité aux États-Unis.Les cyclistes du vélo club Aurore de Koestlach ont sûrement eu des frissons à la vue du long serpent lumineux qui arpentait le circuit tracé à travers le village et sur les pentes du Kastelberg.

« Nous enregistrons plus de 700 participations payantes, a annoncé Hubert Stierlin, président du VC Aurore, en fin de soirée. À ceux-là, s'ajoutent au moins 200 enfants pour qui la participation était gratuite. C'est vraiment une belle soirée ».

Virginie Muller, maman de la petite Alexia et présidente de l'association « Le rêve d'Alexia », apprécie l'événement à sa juste valeur et avec émotion. « C'est la première fois qu'une association organise un événement en faveur d'Alexia, nous lui en sommes très reconnaissants. Le montant qui nous sera offert est destiné à permettre de suivre une thérapie à Miami. Le but de notre démarche est d'aider notre fille, qui effectue d'étonnants progrès, mais aussi de mettre en relation des familles qui se trouvent dans la même situation, de partager notre expérience car trop souvent la médecine conventionnelle nous isole dans nos propres situations. Tout ce que nous faisons pour Alexia porte ses fruits ». Alexia souffre d'un handicap moteur dû à une lésion de la moelle épinière. L'opiniâtreté de ses parents, une récente opération à Barcelone, un futur traitement en Floride, tout est mis en œuvre pour qu'elle aspire à mener une vie normale. La marche aux flambeaux du vélo club Aurore y a également contribué.

271207102 2071772012 200 012171171221

15 Décembre 2012 Vélo-club : un chèque à l'association « Le rêve d'Alexia »

Le vélo-club Aurore de Koestlach, présidé par Hubert Stierlin, participe activement à la démarche de soin entreprise par les parents de la petite Alexia, atteinte d'un handicap moteur dû à une lésion de la moelle épinière. « Nous sommes ravis par le montant de la somme mais aussi par la démarche de solidarité de l'association », explique Virginie Muller, la maman d'Alexia. « Notre fille sera opérée à Barcelone la semaine prochaine. Au printemps, nous partons pour trois semaines à Miami où elle suivra un biofeedback intensif.



Nous plaçons de grands espoirs dans cette thérapie qui lui permettra d'effacer les contractures musculaires, de gagner en masse musculaire afin de rattraper les déformations des jambes. Malheureusement, ce type de soins n'existe pas en France ». Pour l'organisation de la marche aux flambeaux, les cyclistes ont fait marcher leurs têtes et les jambes. « Vingt bûches finlandaises ont été façonnées, une semaine de préparation pour tracer le parcours et mettre en place accueil et restauration, avec le soutien de la commune, de l'ONF et du football club de Durlinsdorf. Cinquante bénévoles ont apporté leur aide le jour même, pour accueillir 600 participants payants et 200 enfants », indique Hubert Stierlin, avant que son père, Jean-Pierre, membre actif et cycliste invétéré à 77 ans, ne remette le don à Alexia, ravie de se trouver là.

SURFER lerevedalexia.wifeo.com Contacter : lerevedalexia@orange.fr

11 Novembre 2012 Hommage aux élus, aux pompiers et aux anciens combattants



La cérémonie de commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918 a revêtu un caractère particulier à Koestlach, où les forces vives du village ont été mises à l'honneur. À circonstances exceptionnelles, protocole exceptionnel. En raison des pluies diluviennes tombées toute la matinée, le chœur de l'église de Koestlach a servi de cadre à la cérémonie de remise de distinctions aux élus, pompiers et anciens combattants, qui s'est déroulée après la messe du souvenir en présence de plusieurs invités parmi lesquels la sénatrice Patricia Schillinger, le conseiller régional Antoine Waechter, le conseiller général Dominique Dirrig, des maires et élus du secteur.

Le protocole était dirigé par le colonel-vétérinaire Michel Buecher, secondé par le commandant Joseph Muth de l'ONF, par le capitaine référent Christian Bruner pour ce qui concerne les distinctions aux pompiers, et la secrétaire de mairie Sylvie Renger pour les lectures au micro. Le lieutenant honoraire des sapeurs-pompiers Léon Higelin et le colonel Buecher ont déclamé le poème « J'avais un camarade » en alsacien et en français.





Le maire a remercié ses collègues élus et les sapeurs-pompiers pour leur collaboration, ainsi que les anciens combattants : « C'est grâce à leurs sacrifices que nous jouissons aujourd'hui de notre liberté ». Il a rappelé aussi quelques grandes réalisations communales comme la rénovation du presbytère et la construction de la salle des fêtes . Le mot de la fin est revenu à l'adjointe Colette Génin qui a remercié le maire : « Vous avez mis vos compétences et votre engagement au service de la commune. Koestlach portera à jamais votre empreinte ». Plusieurs gerbes ont été déposées devant le monument aux morts, dont celles en hommage à deux anciens disparus : Pierre Moser et Jean-Paul Heinis.

La primeur des distinctions est revenue aux anciens combattants avec le diplôme d'honneur remis à Marcel Heinis, à son épouse Marie-Marguerite née Schneider et à Alphonse Lehmes, remis à titre posthume à son fils André Lehmes. Puis, en présence de Marcel Metzger, vice-président du Souvenir Français, et André Woelffel, président de la FNACA, André Egenschwiller, président de la section UNC de Ferrette et environs, a remis la médaille des opérations de sécurité et de maintien de l'ordre AFN-barrette Algérie à Roland Bruger.

Patricia Schillinger, Antoine Waechter et Dominique Dirrig se sont relayés ensuite pour remettre la médaille d'honneur régionale, départementale et communale pour plus de 20 ans d'activités au service de la commune, au maire André Lehmes, à l'adjoint Bernard Ley et aux conseillers municipaux Alfred Kléber et Philippe Walter.

Le dernier hommage est revenu aux sapeurs-pompiers. En présence du drapeau et de sa garde, le capitaine Christian Brunner, capitaine référent Sud et le capitaine Philippe Klocker, du CIS de Waldighoffen, ont procédé aux nominations et remises de médailles :

Médaille d'honneur des sapeurs pompiers en argent : Sapeur 1re classe Frédéric Metzger et sergent Fabien Metzger.

Médaille d'honneur des sapeurs pompiers en or : sapeur 1re classe Laurent Moser ; caporal-chef Thierry Scholler et adjudant André Lehmes.

Nominations au grade supérieur : Sergent Fabien Metzger et sergent Lionel Schweitzer, nommés au grade de sergent-chef. Sapeur 1re classe Laurent Moser au grade de caporal. Nomination de l'adjoint au chef de corps : Sergent-chef Lionel Schweitzer.

Que s'est-il passé d'autre?

8 janvier 2012 Repas des Aînés



Dimanche 8 janvier 2012, nos Aînés se sont retrouvés à la salle communale pour partager un repas, en toute convivialité et dans la bonne humeur.

L'équipe municipale a tout mis en œuvre pour faire de cette journée un moment inoubliable.

Après l'apéritif, le Maire a souhaité la bienvenue aux convives. Tous ont ensuite pu savourer le repas excellent préparé par KS PARTY et servi par les membres du Conseil municipal et par leur conjoint. L'animation musicale de Christian FOLTZER a permis aux plus courageux de se retrouver sur la piste de danse et Anna BALTA nous a régalés avec ses chansons traditionnelles.

A l'année prochaine!

Août 2012 Aménagement d'un nouvel accès

Le nouvel accès aux Bains Romains et son aménagement en pierre calcaire permet de faciliter l'accès aux visiteurs sans la nécessité de solliciter la famille HUBLER afin de traverser leur jardin. Il permet également de mettre en valeur ce site historique.

Un petit portillon et une signalétique présentant un dessin des Bains Romains tels qu'ils pouvaient être à l'époque seront mis en place au début de l'année 2013.



Septembre 2012 Nouveaux Panneaux d'entrée d'agglomération



Dans le cadre d'une politique départementale en faveur du bilinguisme et de la promotion de l'identité régionale, le Conseil Général a mis en place des panneaux d'entrée d'agglomération bilingues sur la route départementale vers VIEUX-FERRETTE et MOERNACH. Le Département a pris en charge le coût de mise en place des panneaux classiques (y compris massifs et mâts) et la Commune a supporté le surcoût lié à la mention en Alsacien (165.20€).

ENER'GYM Gymnastique pour tous hommes, femmes et ados

LUNDI BOUXWILLER

14h à 15h

Gym douce

MERCREDI **BISEL**

20h00 à 21H00

animé par Tania

MERCREDI

KOESTLACH

19h30 à 20H30

animé par Bettina

JEUDI **DURMENACH**

19h45 à 20H45

animé par Tania

Inscription:

80€ par personne pour un cours par semaine 120€ par personne pour deux cours par semaine 60€ pour les moins de 18 ans

+Certificat médical d'aptitude aux sports

Renseignements:

BETTINA BAUMLE au 03.89.40.31.80 ou 06.88.62.03.23 ANNE DIETLIN au 03.89.40.30.77









Association loi 1901 - inscrite au tribunal d'Altkich Siège social : salle polyvalente, rue de Feldbach à Koestlach

Amicale des Donneurs de Sang Bénévoles



Nous voici de nouveau en cette période de l'année où l'on se souhaite le meilleur pour l'année à venir.

Merci à tous les donneurs ayant participé aux collectes de cette année.

Pour l'année 2013 continuons à faire le geste qui sauve.

L'établissement français du sang constate un recul des dons ces derniers temps.

Alors ne baissons pas les bras, offrons notre sang aux gens qui en ont besoin.



Voici les dates des collectes 2013 :

Moernach: 01 février 2013

Durlinsdorf: 25 mai 2013

Liebsdorf: 30 août 2013

Koestlach: 25 octobre 2013

L'Amicale des donneurs de sang vous souhaite un joyeux Noël et une bonne année 2013 à toutes et à tous.

La présidente, Jacqueline LEY



A l'approche de Noël, une année civile se termine et nos têtes d'anges s'évadent vers un monde imaginaire rempli de décorations, d'illuminations et de cadeaux. Nous espérons que ces derniers garderont de beaux souvenirs de cette année écoulée.

L'année a été marquée par de nouvelles activités telles que les bricolages de noël en famille, le Loto Junior et la Kermesse de fin d'année. Tout cela a été possible grâce à la mise à disposition de locaux par nos deux communes.



L'ancienne salle d'école de Koestlach pour les bricolages de Noël



Le foyer communal de Vieux-Ferrette pour le loto junior

Nous remercions les parents, enfants, mamies et papis qui durant toute l'année ont participé aux activités de nos deux écoles : piscine, lecture, sorties, etc.

Merci à l'équipe d'enseignantes et à nos deux ATSEM ainsi que Madame Agnès Stierlin Présidente du Syndicat Scolaire pour leur dévouement au quotidien.

Nous saisissons également l'occasion pour remercier la commune de Koestlach, Mr le Maire André Lehmes, ainsi que la commune de Vieux-Ferrette, Mr le Maire Jean-Pierre Rucklin, pour leur soutien tout au long de cette année.

Les représentants des parents d'élèves de Koestlach/Vieux-Ferrette, vous souhaitent de joyeuses fêtes de Noël ainsi qu'une bonne année 2013.

Dates à retenir:

Samedi 6 avril 2013 : Loto junior à Koestlach Samedi 22 juin 2013 : Kermesse à Koestlach

Association de Gestion de la Salle Communale 1, rue des Romains 68480 KOESTLACH

KOESTLACH, le 16.12.2012

Chers villageois

L'année 2012 se termine et je tiens à vous donner quelques chiffres en détails concernant les dépenses indispensables au fonctionnement de la Salle Communale.

En 2012 ont été réalisés les travaux suivants :

mise en place de tôles inox en cuisine : 1 564.37€

réparation électroménager : 479.79€

mise aux normes de la signalétique sécurité : 74.19€

remise en état de la serrurerie : 500.00€

stock couverts verres ustensiles cuisines : 1 262.04€

produit d'entretien parquet : 420.26€

La salle communale a été gracieusement mise à disposition pour le Vélo Club dans le cadre de l'organisation du Critérium régional du CDJCVTT.

Les tarifs de location resteront inchangés pour l'année 2013, mais la caution est de 1 000.-€.

En vous rendant sur le site internet de la commune vous trouverez les dates de location disponibles avec le formulaire de contact et bien entendu le contrat de location.

Toute location est définitive lorsque le contrat est signé et l'acompte versé.

A nouveau je lance un appel au bénévolat en précisant que chaque Villageois est le bienvenu s'il souhaite s'impliquer dans l'association.

En mon nom et en celui de l'association je vous souhaite de passer d'agréables fêtes de fin d'année et vous transmets mes meilleurs vœux pour l'année 2013.

Cordialement

Le président : HUBLER Pierre



LES SAPEURS POMPIERS

ainsi que



L'AMICALE DES SAPEURS POMPIERS de KOESTLACH

vous souhaitent

un JOYEUX NOEL et une BONNE ANNEE 2013

Les jeunes sont un levier majeur au développement du volontariat, c'est pourquoi nous ouvrons nos portes à toutes personnes à venir se joindre à nous pour assurer le bien être de tous.

Etre pompier c'est avoir l'esprit d'équipe, aider les autres et apprendre la discipline.

Ci-dessous les dates à retenir et une petite note d'humour au verso pour passer les fêtes dans la bonne humeur!

Le Président de l'Amicale METZGER Sacha Le chef de Corps METZGER Fabien

Dates à retenir :

23 février 2013 : BAL MASQUE

2 et 3 mars 2012 : MARCHE POPULAIRE















Vélo-Club Aurore Koestlach

En rédigeant ces quelques lignes je prends à chaque fois conscience qu'une nouvelle année vient encore de défiler à vive allure avec son lot de joies et souvenirs mais également de peines.

Le plus important étant de regarder de l'avant, j'espère que ces jours de fêtes nous apporteront sérénité, bonheur et motivation pour rebondir et repartir plein d'entrain lors de cette nouvelle année 2013.

Tous les membres du vélo-club Aurore de Koestlach, que j'aimerai remercier pour leur travail et leur disponibilité, s'associent à moi pour vous souhaiter un joyeux Noël, une Bonne Année 2013 et surtout une bonne santé.

Je profite de ces quelques lignes pour remercier tous ceux qui nous soutiennent régulièrement lors de nos manifestations, tous les donateurs ainsi que la Municipalité pour son soutien financier dans le cadre des activités pour les jeunes.

Je me joins aux "Amis de Luppach" pour remercier chaleureusement tous ceux qui ont participé à notre marche aux flambeaux 2011 et qui ont permis de reverser 3309€ pour le bien-être de nos Aînés à Luppach.

Hubert Stierlin.

Joyeux Noël

Bonne Année

Vélo-Club Aurore Koestlach

Portrait d'un « Champion »



C'est en 2006, à Koestlach déjà, que **Benjamin Schlicklin** participe à son premier critérium. Depuis, il n'en a raté aucun. Souvent très bien placé lors des critériums départementaux, le niveau demandé lors des finales régionales parait inaccessible.

Pourtant le 20 mai 2012, à Koestlach, Benjamin décroche la première place dans sa catégorie 15-16 ans et en même temps la qualification pour la finale nationale.

Sans jamais vraiment l'avouer c'était devenu un objectif pour lui ces dernières années.

Avec un bus bondé de Bas-Rhinois il sera le seul Haut-Rhinois à aller défendre les couleurs de l'Alsace dans le département du Cher, à Bessais-le-Fromental. Il s'en va fièrement le 7 juillet 2012, rejoindre les 651 autres jeunes participants de la semaine nationale et européenne des jeunes, muni de son VTT et de sa tente.

Une semaine de camping avec au programme du vélo tous les jours, mais également de la découverte, du tourisme, des jeux et surtout plein de nouveaux amis. Pour Benjamin et une soixantaine de ses copains, la semaine se terminera avec la finale nationale du critérium où il obtiendra une brillante 9^{ème} place : « BRAVO BENJI » !!

Benjamin contribua également à la victoire de la région Alsace lors des jeux inter-ligues (21 ligues représentées)

De retour en Alsace il nous dira avoir vécu une magnifique semaine, pleine d'émotions et d'expériences, qu'il est prêt à la refaire et qu'il encourage tous les autres jeunes à participer à cette semaine !!

D'autant que la prochaine aura lieu du 6 au 14 juillet 2013, à Oberbronn en Alsace... avis aux amateurs !!!

Vélo-Club Aurore Koestlach

Voici le palmarès de nos jeunes cyclos lors des 2 épreuves du critérium des jeunes.

20 mai 2012 : Finale régionale 2012 à KOESTLACH

C'est avec une grande fierté que nous nous sommes vu confier l'organisation de ce critérium régionale ou 80 jeunes alsaciens sont venus pour la plupart découvrir le Sundgau. Notre engagement pour les jeunes cyclos nous a valu cette reconnaissance de la part de la Ligue d'Alsace et les 22 jeunes Koestlachois qualifiés ont été à la hauteur de l'évènement, avec 8 podiums, niveau encore jamais atteint en finale régionale.

Catégorie Garçons	Filles	Catégorie Garçons	Filles
8-12ans Alix Munck (3 ^{ème}) Gaetan Schneeb (9 ^{ème}) Xavier Stierlin (10 ^{ème}) Franck Boetsch.(11 ^{ème})	Romane Schneeb. (2 ^{ème}) Line Gabriel (3 ^{ème}) Laurine Stoessel (4 ^{ème}) Emma Munck (6 ^{ème}) Anna Peter (7 ^{ème})	13-14ans Louis Peter (2 ^{eme}) Alexis Diebolt (2 ^{ème} 15-16ans Benjamin Schlicklin Chris Sommerhalter Jean Jaegy (7 ^{ème}) Thomas Messmer (8 Florian Roy(9 ^{eme}) Mickael Erbland (12 Alexandre Gabriel(1	(1 ^{er}) Charline Stierlin(3 ^{ème}) (4 ^{eme}) Ruetsch Eodie (5 ^{ème})
		17-18ans Arnaud Messmer (7	^{ème}) Cloé Philipp (1 ^{ère})



27 Octobre 2012 : Finale départementale 2013 à Luemschwiller

C'est dans des conditions météorologiques épouvantables (froid et neige) que nous nous sommes retrouvés ce samedi après-midi pour une épreuve qui restera longtemps dans nos mémoires. 17 courageux concurrents koestlachois ont défié ces terrains à la limite du praticable. Avec 10 podiums sur 15 possibles ils auront une fois de plus été tout simplement exceptionnels!

Catégorie Garçons	Filles	Catégorie Garçons	Filles
8-12ans Tom Hug (5 ^{ème}) Alix Munck (7 ^{ème}) Freddy Sungauer(13 ^{ème}) Grégory Bloquet(14 ^{ème})	Emma Munck (1 ^{ère}) Line Gabriel (2 ^{ème}) Anna Peter (3 ^{ème})	13-14ans Xavier Stierl Loic Hug (4 Louis Peter Franck Boe 15-16ans Jean Jaegy Mickael Erb Alexis Diebo 17-18 ans Chris Somn Benjamin So Florian Roy	(5 ^{eme}) (5 ^{eme}) tsch (6 ^{eme}) (1 ^{er}) pland (2 ^{ème}) polt (3 ^{eme}) nerhalter(1 ^{er}) chlicklin (2 ^{ème})





Calendrier des randonnées 2013

28.04.13: Sundgau Bike

12.05.13 : Rando à Attenschwiller 09.06.13 : La Jurassic à Winkel

16.06.13: Tour du Kastelberg à Koestlach

23.06.13: Rando à Montreux-Vieux 25.08.13: Rando à Montreux-Jeune

01.09.13: Rando à Wittersdorf

15.09.13 : Rando à Michelbach le bas 29.09.13 : La Schwalmala à Hirsingue

Calendrier des manifestations

05.01.13 : Loto à Moernach

02.04.13 : Début de saison « VTT pour Tous »

16.06.13 : Randonnée : « Tour du Kastelberg » à Koestlach

Juillet 2013 : Permanence au plan d'eau de Courtavon

16.11.13 : Marche aux flambeaux

La présidente Madame MULLER Magda du Conseil de Fabrique de l'église et ses membres

vous souhaitent pour les fêtes,

Noël, synonyme de chants remplis d'émotion et de francs rires à l'unisson dans chaque famille, dans chaque maison, tandis que le cœur repose sur la main.

Noël! que de doux souvenirs éveille ce petit mot porteur de mille merveilles, à l'image du sapin orné, chargé de scintillantes décorations, autour duquel se déroulent toutes nos célébrations.

Joyeux Noël





FERME MULLER MAGDA

6 Struetweg 68480 Koestlach

Tel.: 03 89 08 55 48 Port: 06 37 99 75 64



Une année va bientôt s'écouler .

Vous avez été fidèle depuis le début de l'année et nous tenons vivement à vous en remercier.

Nous n'avons de cesse de vous satisfaire, ainsi n'hésitez pas à nous faire part de vos remarques pour améliorer notre service à votre égard.

Nous espérons pouvoir toujours vous compter parmi nos meilleurs clients en 2013!

Meilleurs vœux à vous ainsi qu'à vos proches.

Que la sérénité du temps des fêtes soit un heureux prélude à l'année nouvelle.

Famille MULLER Magda , Christophe , Mélissa et Sabrina.

Echo de l'école maternelle

Les classes élémentaires sont allées au cinéma d'Altkirch voir le film « Les demoiselles de Rochefort ». Puis les élèves de **CP/CE1** ont travaillé sur les personnages de l'histoire et ont essayé d'en faire un résumé......

et cela se termine en véritable valse des prénoms!





Le cross de l'école de Koestlach (CM2-CM1)

Lundi 22 octobre 2012, l'après-midi, nous avons pris le bus direction : UEBERSTRASS.

Détendus ou stressés, nous étions sur la ligne de départ.

Le maître de Feldbach nous a expliqué le parcours.

Tout le monde est parti à fond (peut-être même parfois trop vite)...

D'autres ont confondu balade du dimanche et course...

Une chose est sure : nous sommes tous revenus saints et saufs et nous avons passé un bon moment.

Longueur du cross : 2km 750m

Podium des garçons de CM2 :

Premiers exæquo: Alix Munck et Mehmet Sarar: 12min, 18sec

Troisième: Arnaud Hell: 13min, 35sec

Podium des filles de CM2:

Première: Emma Munck: 12min 56sec

Deuxième : Elicia Garcia : 15min 44sec

Troisième: Eléna Kittel: 19min 06sec

Le temps moyen de notre classe est de 18 minutes et celui des CM1 est de 18 min 13s.

Sportivement,

La classe de CM2



La Préhistoire, comme si vous y étiez!

La visite de l'exposition d'archéologie

Mardi 16 octobre 2012, les classes CM 1 et CM 2 se sont rendues à Lutter pour visiter une exposition d'archéologie. Dans la salle des fêtes, les vestiges de l'abri sous roche Saint Joseph étaient exposés (pointes de sagaies, boucles de ceinture, morceaux d'outils et d'armes ...). Une reconstitution de l'abri présentait les animaux que les habitants de l'abri chassaient et mangeaient.



La classe des CM 1 légende de la photo : démonstration de taille de silex

Près du parking, deux étudiants nous ont expliqué comment les hommes préhistoriques vivaient. Pour faire du feu, ils frottaient de l'amadou (champignon) avec un silex et obtenaient des étincelles en frappant un silex contre de la marcassite. Pour faire des ficelles, ils écrasaient des tendons d'animaux qu'ils torsadaient. Nous avons également assisté à une démonstration de propulseur : c'est un engin taillé dans du bois de renne qui permettait d'accrocher une sagaie pour lancer plus loin. Ces explications étaient très intéressantes et nous avons découvert de nombreux aspects de la vie de nos ancêtres...sundgauviens.

La grande frise chronologique

Le vendredi 19 octobre 2012, pour approfondir nos découvertes précédentes, par un bel après-midi ensoleillé, nous avons découvert une immense frise chronologique avec la classe des CM 2. Nous avons accroché la ficelle à un poteau du parking devant l'école et nous avons fait tout le tour du parking puis du stade : elle avait 300 m de long (1 mm représentait 10 ans)!

Puis nous avons installé une autre frise plus petite de 20 m (1 m représente 100 ans), car nous avions beaucoup d'images pour l'époque contemporaine. Nous avons dû mettre des étiquettes à la bonne date. Nous avons refait le tour de la frise pour lire les dates et repérer les événements inscrits sur les étiquettes. Les cinq grandes époques historiques sont : Préhistoire, Antiquité, Moyen-âge, Temps Modernes, Epoque Contemporaine (XIX è siècle et XX è siècle).

Les classes de l'école Erzach de Koestlach ont participé au **Kin Ball**. Il s'agit d'un sport basé sur la coopération .

Voici quelques impressions données par des élèves du CE1/CE2.

Florian: C'est un sport très amusant, on court dans tous les sens.

Amandine : C'est un peu dur au début, la balle est très grosse!

Gérald : Je trouve que c'est facile de lancer la balle.

Büsra: C'est un jeu très sportif.

Sila: Tous les enfants aiment ce sport.

Louis : J'adore le moment où je « plonge » sous la balle pour la lancer à mon équipe.



Les enfants de l'école maternelle ont participé à l'opération « semaine de la gentillesse ». Ils ont déposé des bouchons à la boutique Isis. Les bouchons collectés serviront aux enfants hospitalisés.

Lundi 26 novembre, les enfants ont assisté au spectacle musical Le jardinier musicien à Mooslargue. Ils ont découvert des instruments insolites ou plus communs.





Jeudi 6 décembre, Saint Nicolas est venu rendre visite aux écoliers . Les enfants bien sages ont présenté des chants et comptines. Pour les récompenser, Saint Nicolas leur a offert des friandises.

Les enfants ont ensuite dégusté un manala et du chocolat chaud.

Jeudi 20 décembre, les enfants sont allés au cinéma d'Altkirch pour voir le film Niko le petit renne 2. Ils ont ainsi découvert la suite de l'histoire de ce renne qu'ils ont rencontré l'année dernière à la même période.















Les élèves et l'équipe pédagogique vous souhaitent à toutes et à tous d'agréables fêtes de fin d'année, une bonne année 2013 et vous remercient pour votre participation à la vie de nos écoles !